

Руководство по эксплуатации



**3in1**

# Кофемашина капсульного типа 3 в 1 FORTUNA XC100

для молотого кофе  
и капсул форматов Nespresso®  
и Dolce Gusto®

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкциями  
и правилами техники безопасности перед использованием кофемашины.







## КОМФОРТ И ЛЁГКОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Капсульная кофемашина 3 в 1 MIE Fortuna XC100 - разнообразие и удобство в приготовлении кофе.

Благодаря совместимости с капсулами Nespresso® и Dolce Gusto®, а также возможности использования свежемолотого кофе, вы сможете экспериментировать с различными вкусами и находить свой идеальный напиток. Управление кофемашиной осуществляется сенсорной шкалой, что делает процесс приготовления любимых напитков простым и удобным — эспрессо, капучино латте, теперь всегда под рукой.

Высокая мощность в 1400 Вт и давление 20 Бар гарантируют быстрое приготовление кофе и полное раскрытие его аромата.

<b>О кофемашине</b>	<b>4-8</b>
---------------------	------------

Технические характеристики.....	4
Комплектация.....	4
Устройство кофемашины.....	5
Меры предосторожности.....	6

<b>Управление кофемашиной</b>	<b>9-16</b>
-------------------------------	-------------

Перед первым использованием.....	9
Правила подключения к розетке.....	9
Развоздушивание кофемашины.....	10
Запуск кофемашины.....	10
Приготовление кофе.....	11-13
Капсула формата Nespresso.....	11
Капсула формата Dolce Gusto.....	12
Молотый кофе.....	13
Объем порции напитка в зависимости от типа капсул.....	14
Энергосберегающий режим.....	14

<b>Уход за кофемашиной</b>	<b>15-16</b>
----------------------------	--------------

Очистка от накипи.....	15
Ежедневный уход за кофемашиной.....	16
Хранение.....	16

<b>Помощь в устранении неисправностей</b>	<b>17</b>
---	-----------

<b>Условия сервисного обслуживания</b>	<b>19</b>
--	-----------

<b>Гарантийный талон</b>	<b>20</b>
--------------------------	-----------

**Внимание! Мы постоянно работаем над улучшением нашей продукции, поэтому некоторые детали конструкции, комплектации или технические характеристики могут меняться. Актуальную версию инструкции всегда можно запросить по электронной почте [info@miehome.ru](mailto:info@miehome.ru).**



## О КОФЕМАШИНЕ

### Технические характеристики

Тип совместимых капсул: молотый кофе, капсулы, которые совместимы с системами Nespresso®\*, Dolce Gusto®\*

Размеры: 280 \* 105 \* 230 мм

Приблизительный вес: 2,5 кг

Давление помпы: 20 бар

Ёмкость бака для воды: 0,9 л

Ёмкость бака для использованных капсул: нет

Мощность: 1400 Вт

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50/60 Гц

### Комплектация

Кофемашина: 1 шт.

Темпер: 1 шт.

Адаптер для кофе: 3 шт. (для молотого кофе и капсул форматов Nespresso®, Dolce Gusto®)

Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

Стикер-пак: 1 шт.

Письмо от производителя кофемашины: 1 шт.



## Устройство кофемашины

Рычаг для фиксации  
адаптера

Диспенсер  
подачи кофе

Съёмный поддон  
для сбора капель

Корпус машины

Съёмный резервуар  
для воды и крышка

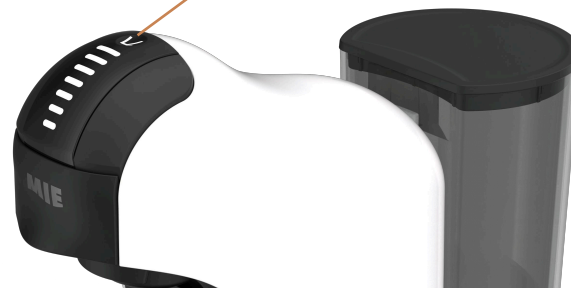
Кнопка включения/  
выключения

Сенсорная панель  
управления

Адаптер для капсул  
систем Dolce Gusto®\*

Адаптер для  
молотого кофе

Адаптер для капсул  
систем Nespresso®\*



### Меры предосторожности

Внимательно прочтите настоящее руководство, поскольку в нем содержится важная информация по безопасности, использованию и техническому обслуживанию прибора. Храните настоящее руководство в безопасном месте.

Компания ООО «ДОМ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ И МЕБЕЛЬНОЙ ФУРНИТУРЫ» не несёт ответственности за любые повреждения, связанные с нарушением инструкций по технике безопасности.

1. Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
2. Прибор предназначен для приготовления напитков согласно инструкции. Не используйте прибор для других целей.
3. Кофемашина предназначена для использования только в домашних условиях. Она не предназначена для использования персоналом магазинов в зоне кухни, офисах и других рабочих помещениях.

4. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.

5. Компания ООО «ДОМ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ И МЕБЕЛЬНОЙ ФУРНИТУРЫ» не несёт гарантийных обязательств в случае повреждений, вызванных использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях, неправильной эксплуатацией или небрежным обращением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации, использования прибора не по назначению, неправильным подключением, неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия.

6. Данный прибор предназначен для использования внутри помещения, в нормальных температурных условиях.

7. Избегайте попадания прямых солнечных лучей и водяных брызг.

8. Прежде чем использовать кофемашину, убедитесь в том, что она правильно и полностью собрана.

9. Перед использованием кофемашины промойте все съёмные детали.

## О КОФЕМАШИНЕ

10. Устанавливайте прибор только на жаропрочную, сухую, ровную горизонтальную поверхность.

11. Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба). Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.

12. Не допускайте свисания сетевого шнура, не прокладывайте его по нагревающимся поверхностям, не допускайте запутывания шнура, не зажимайте сетевой шнур.

13. Отключайте прибор из розетки, когда не используете его длительное время. Во время отключения держитесь за вилку, не тяните за кабель во избежание его повреждения.

14. Перед чисткой или обслуживанием отключайте прибор от сети питания.

15. Не разбирайте устройство, внутри высокое напряжение!

16. Не дотрагивайтесь до прибора, кабеля и вилки мокрыми руками.

17. Никогда не погружайте кофемашину, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.

18. Не пользуйтесь прибором, если он повреждён или работает некорректно. Немедленно вытащите вилку из розетки.

19. Не мойте прибор и его части в посудомоечной машине.

20. Всегда плотно закрывайте рычаг отсека для капсул и не открывайте его в процессе приготовления. Есть риск ошпаривания.

21. Используйте только капсулы форматов Nespresso® и Dolce Gusto®. В случае использования любых других капсул, кроме капсул Nespresso® и Dolce Gusto®, гарантия на устройство и его компоненты не распространяется.

22. Не используйте деформированные или повреждённые капсулы. Если капсула застряла в отсеке, выключите прибор и обратитесь в ближайший сервисный центр из списка авторизованных АСЦ Сервисный центр, размещённых на сайте <https://sc-grandmaster.ru/o-kompanii/kontakty/>

## О КОФЕМАШИНЕ

23. Не перемещайте кофемашину в процессе работы.

24. Опустошите резервуар для воды, если машина не используется длительное время.

25. Данные об объёме воды зависят от степени помола кофе, содержащегося в капсулах.

26. Не используйте прибор без поддона для капель и без решётки поддона во избежание разлива жидкости на поверхности.

27. Не используйте прибор с пустым резервуаром для воды. Используйте холодную, питьевую, предпочтительно фильтрованную воду. Не используйте другие жидкости.

28. Не используйте для очистки прибора проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства и приспособления, которые могут повредить прибор и оставить царапины.

29. Применяйте для чистки только рекомендованные средства.

30. Регулярно опустошайте поддон для капель и контейнер для использованных капсул.

31. Тщательно промывайте резервуар для воды после использования чистящих средств.

32. Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.

33 Компания ООО «ДОМ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ И МЕБЕЛЬНОЙ ФУРНИТУРЫ» оставляет за собой право изменять инструкцию без предварительного уведомления.

34. Прибор содержит магниты.

35. Утилизируйте прибор в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

36. Запрещается хранить устройство при отрицательных температурах или в условиях высокой влажности.

37. Транспортировка прибора допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении. Перед транспортировкой необходимо слить остатки воды из системы кофемашины.

# УПРАВЛЕНИЕ КОФЕМАШИНОЙ

## Перед первым использованием

1. Ознакомьтесь с данным руководством пользователя.
2. Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы с корпуса прибора.
3. Убедитесь, что все составляющие части кофемашины на месте и прибор не повреждён.
4. Промойте все съёмные детали проточной водой. Используйте мягкую губку. Тщательно вытрите и просушите поверхности прибора.
5. Наполните промытый резервуар питьевой водой. Установите резервуар для воды, поддон для сбора капель и холдер для капсул.
6. Установите устройство на устойчивой горизонтальной поверхности, стойкой к нагреванию и жидкостям, в сухом, безопасном, ровном месте недалеко от электрической розетки.
7. Подключите устройство к сети.

## Правила подключения к розетке

1. Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
2. Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
3. При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

# УПРАВЛЕНИЕ КОФЕМАШИНОЙ

## Развоздушивание кофемашины

Когда вы используете кофемашину впервые или после длительного перерыва, так же если вы запустили кофемашину без воды в баке, в системе подачи воды может возникнуть «воздушная пробка». Вода не будет поступать из бака в чашку. Чтобы помочь кофемашине, выполните, пожалуйста, следующую короткую процедуру:

1. Наполните резервуар свежей холодной водой до максимальной отметки и установите его обратно в кофемашину.
2. Несколько раз поднимите и снова опустите резервуар для воды, чтобы воздух вышел из трубки снизу.
3. Повторите несколько раз при необходимости.



## Запуск кофемашины

1. Подключите прибор к электросети, вставив сетевой шнур в розетку.
2. Для включения кофемашины нажмите кнопку питания. Аппарат начнёт процесс нагрева (в течение 30 сек), в ходе которого индикатор приготовления будет попеременно мерцать белым цветом.

Как только мерцание остановится и кнопки засветятся стабильным светом, кофемашина будет готова к использованию.

# УПРАВЛЕНИЕ КОФЕМАШИНОЙ

## Приготовление кофе из капсулы формата Nespresso®



1. Поднимите рычаг для фиксации адаптера с кофе на верхней части кофемашины.
2. Извлеките адаптер и возьмите адаптер подходящий под капсулы формата Nespresso®.
3. Нажмите на крышку адаптера, чтобы открыть его.
4. Поместите кофейную капсулу формата Nespresso® в адаптер и плотно закройте крышку.



Одно деление —  
приблизительно  
равно 20 мл кофе.

Объем напитка  
может различаться  
в зависимости от  
бренда и типа  
капсул.



5. Установите адаптер с капсулой в кофемашину и опустите рычаг.
6. Установите чашку соответствующего объема под диспенсер подачи кофе. Для чашек большого объема уберите поддон для сбора капель.
7. Проведите пальцем по шкале, чтобы выставить объем напитка, выбранные деления будут светиться белым светом.
8. Нажмите кнопку “V” над шкалой, чтобы запустить процесс заваривания напитка.
9. Подача кофе автоматически прекратится после завершения приготовления.



### Приготовление кофе из капсулы системы Dolce Gusto®



1. Поднимите рычаг для фиксации адаптера на верхней части кофемашины.
2. Извлеките адаптер и возьмите адаптер подходящий под капсулы формата Dolce Gusto®.
3. Поместите кофейную капсулу формата Dolce Gusto® в адаптер.



4. Установите адаптер с капсулой в кофемашину и опустите рычаг для фиксации адаптера.

5. Установите чашку соответствующего объема под диспенсер подачи кофе. Для чашек большого объема уберите поддон для сбора капель.

6. Проведите пальцем по шкале, чтобы выставить объем напитка, выбранные деления будут светиться белым светом.

7. Нажмите кнопку “V” над шкалой, чтобы запустить процесс заваривания напитка.

8. Подача кофе автоматически прекратится после завершения приготовления.

### Чтобы ваш напиток получился идеальным...

При приготовлении напитка из капсул формата Dolce Gusto®, обращайте внимание на рекомендации от производителя капсул, обычно на упаковке или самой капсуле указано, какое количество делений необходимо выставить.



## УПРАВЛЕНИЕ КОФЕМАШИНОЙ

**Внимание!** Для приготовления напитка из молотого кофе используйте только средний помол кофейных зёрен.

### Приготовление молотого кофе



1. Поднимите рычаг для фиксации адаптера на верхней части кофемашины.
2. Извлеките адаптер и возьмите адаптер подходящий для заваривания молотого кофе.
3. Нажмите на крышку адаптера, чтобы открыть его.
4. С помощью мерной ложки/темпера засыпьте кофе в адаптер и немного спресуйте кофе, плотно закройте крышку адаптера.



Одно деление —  
приблизительно  
равно 20 мл кофе.

Объем напитка  
может различаться  
в зависимости от  
бренда и типа  
капсул.



5. Установите адаптер с молотым и спресованным кофе в кофемашину и до конца опустите рычаг.
6. Установите чашку соответствующего объема под диспенсер подачи кофе. Для чашек большого объема уберите поддон для сбора капель.
8. Проведите пальцем по шкале, чтобы выставить объем напитка, выбранные деления будут светиться белым светом.
9. Нажмите кнопку “V” над шкалой, чтобы запустить процесс заваривания напитка.
10. Подача кофе автоматически прекратится после завершения приготовления.

### **Объем порции напитка в зависимости от типа капсул/молотого кофе**

Фактический объем напитка может варьироваться в зависимости от типа капсул или молотого кофе.

При использовании капсул учитывайте, что разные бренды могут давать разный объем напитка.

Для Espresso: ≈ 30-40мл

Для Lungo: ≈ 70-110 мл

### **Энергосберегающий режим**

Если кофемашина не используется в течение 9 минут, устройство автоматически выключится.

Нагревательный элемент выключится, внешняя поверхность машины остынет. Все индикаторы кнопок на панели управления погаснут.

Если пользователь снова нажмёт на кнопку “V”, кофемашина выйдет из «спящего» режима, начнётся процесс нагрева (в течение 30 секунд) и аппарат снова будет готов к приготовлению кофе.

## Очистка от накипи

Жёсткость питьевой воды варьируется в зависимости от страны и региона. Частицы извести, содержащиеся в жёсткой питьевой воде, оседают в виде остатков в машине. Они могут привести к ухудшения вкусовых качеств и повреждению кофемашины.

Чтобы предотвратить это, следует производить чистку от накипи (декальцинацию) кофемашины

1. Декальцинацию следует проводить после приготовления 300–400 чашек кофе или раз в 2–3 месяца, в зависимости от жёсткости воды в вашем регионе.

2. Приобретите специальную декальцинирующую жидкость и разбавьте её в соответствии с инструкциями производителя. Никогда не используйте уксус для очистки машины, так как это может привести к повреждениям и испортить вкус кофе.

3. Снимите и опустошите резервуар для воды. Наполните его раствором для удаления накипи и водой в пропорции, указанной на упаковке средства. Убедитесь, что резервуар максимально наполнен и хорошо перемешан. Установите резервуар на место.

4. Удалите капсулу из машины, если она там есть.

5. Включите кофемашину и поместите большую миску под дозирующую головку для сбора раствора и остатков извести.

6. Дайте раствору для удаления накипи подействовать в течение 15–20 минут.

7. Нажмите кнопку “V”, предварительно установив на шкале максимальный объем жидкости и пропустите две чашки воды (примерно по 150 мл каждая). Повторяйте этот шаг до тех пор, пока резервуар для воды не опустеет полностью.

8. Снимите резервуар и промойте его свежей питьевой водой. Полностью наполните его.

9. Поместите подходящую ёмкость под носик. Нажмите кнопку “V”, предварительно установив на шкале максимальный объем жидкости и пропустите полное содержимое резервуара.

10. Когда вода закончится, снова наполните резервуар и повторите шаг 7. После завершения этого шага цикл удаления накипи будет завершён.

Важно следовать этим шагам, чтобы избежать повреждений машины и обеспечить качественное приготовление кофе. Будьте осторожны с горячей водой во время процесса декальцинации. Регулярное обслуживание продлит срок службы вашей кофемашины.

# УХОД ЗА КОФЕМАШИНОЙ

## Ежедневный уход за кофемашиной

1. Регулярно протирайте диспенсер для пролива кофе и внутреннюю часть кофемашины влажной тряпкой.
2. Не погружайте кофемашины или шнур в воду.
3. Не используйте для очистки прибора проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства и приспособления, которые могут его повредить или оставить царапины.
4. После каждого приготовления кофе откройте крышку для того, чтобы извлечь из адаптера использованную капсулу или очистить адаптер от молотого кофе.
5. Наполняйте резервуар для воды только свежей и пригодной для питья водой.
6. Если вы не будете пользоваться кофемашиной в течение длительного времени, отключите её от источника питания и убедитесь, что используемый адаптер для капсул или молотого кофе пустой.
7. Чтобы ваша кофемашина работала эффективно, регулярно очищайте её от минеральных отложений, образующихся в воде. Рекомендуется проводить очистку кофемашины после приготовления 300–400 чашек кофе или раз в 2–3 месяца.
8. Если кофемашина не использовалась длительное время, перед приготовлением кофе произведите промывку системы.

## Хранение

Кофемашину рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65%.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

# ПОМОЩЬ В УСТРАНЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Кофемашина не включается

Обнаружив, что кофемашина не включается, вы должны сделать следующее:

1. Проверить есть ли в сети напряжение и подключено ли устройство в сеть.
2. Включено ли устройство (нажата ли кнопка включения).
3. Выключите кофемашину из сети и оставьте её выключенной на 20 минут. Затем опять включите.
4. Если кофемашина не включилась обратитесь, пожалуйста, в наш сервис-центр.

Адреса на сайте: <https://sc-grandmaster.ru/o-kompanii/kontakty/>

## Кофемашина подтекает

Обнаружив, что кофемашина течёт, вы должны сделать следующее:

1. В первую очередь необходимо выключить её из розетки и отсоединить от источника питания.
2. Проверить, плотно ли закрыта крышка адаптера (для капсул Nespresso).
3. Проверить, плотно и ровно ли вставлен адаптер в кофемашину.

## Не пробивается капсула

Сделайте следующее:

1. Правильно установите адаптер (он должен до конца и ровно вставлен в кофемашину).
2. Плотно прижмите капсулу к рычагом кофемашины.
3. Плотно прижмите капсулу крышкой адаптера.

## Не наливается кофе

Когда кофемашина не наливает кофе следует:

1. Проверить, есть ли вода в баке.
2. Проверить, плотно ли закрыта крышка адаптера (для капсул системы Nespresso).
3. Проверить, плотно и ровно ли вставлен адаптер
4. Избавиться от «воздушной пробки» см.страницу 10.

## ПОМОЩЬ В УСТРАНЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Определить точную причину неисправности и устранить её в кратчайший срок может только квалифицированный сотрудник сервисного центра.

При возникновении вопросов или необходимости ремонта вы всегда можете обратиться к нашим квалифицированным специалистам в авторизованных сервисных центрах.

Адреса сервис-центров, вы можете найти на сайте [sc-grandmaster.ru](http://sc-grandmaster.ru), отсканировав QR-код внизу с помощью телефона.



## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### **Гарантия не распространяется:**

- на элементы и детали, имеющие естественный износ.

При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### **Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на не термостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;

- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведёт к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на заменённые части

Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте <https://sc-grandmaster.ru/o-kompanii/kontakty/>



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания ООО «ДОМ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ И МЕБЕЛЬНОЙ ФУРНИТУРЫ» несёт гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией ООО «ДОМ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ И МЕБЕЛЬНОЙ ФУРНИТУРЫ» на данное изделие, составляет 1 год с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортёра и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

**Изделие** .....  
**Модель** .....  
**Серийный номер** .....  
**Дата приобретения** .....  
**Информация о продавце** .....

.....  
.....  
наименование и юридический адрес

Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, чётких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя.

Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стёрты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным.

В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — год производства; 3, 4, 5-й знаки — день производства.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

**Подпись покупателя** .....  
.....

**Подпись продавца** .....  
.....  
М.П.







**FORTUNA**